

Trådlös telefon



Artikelnummer 36-3445

Modell BINATONE BB 3200

Ver. 200904

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com

Trådlös telefon

Atikelnummer 36-3445

Modell BINATONE BB 3200

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Innehållsförteckning

Förpackningen innehåller 5

Säkerhet 5

Läs detta först 6

Knappar 8

Symboler på displayen 10

Installation 12

Anslut basenheten till telefonjacket

Anslut laddstationen

Sätta i batterierna

Ladda batterierna

Grundläggande användning 13

Slå på och stänga av handenheten

Knapplås

Ställa in tid och datum

Ställa in alarmtid

Ringa och besvara samtal 16

Ringa samtal

Besvara samtal

Återuppringning av senast slagna nummer

Återuppringning från nummerpresentatören

Sekretess

Telefonboken (ringa från telefonboken) 17

Visa lagrade nummer

Lagra ett nummer

Redigera ett nummer

Radera ett nummer

Radera alla nummer

Visa minnesstatus

Lagra senast slagna nummer

Nummerpresentatör 22

Nytt nummer i listan

Visa nummer i nummerpresentatören

Radera nummer i nummerpresentatören

Radera alla nummer i nummerpresentatören

Lagra nummer från nummerpresentatören till telefonboken

Ringsignal, hörvolym och knapptoner 24

- Justera handenhetens hörvolym
- Ändra handenhetens ringsignal för externt samtal
- Ändra ringsignalens styrka för externt samtal
- Ändra handenhetens ringsignal för internt samtal
- Ändra ringsignalens styrka för internt samtal
- Ändra handenhetens knapptoner
- Varningston vid svagt batteri
- Varningston vid utanför räckviddsområdet

Använda ett system med flera handenheter 29

- Ringa ett internsamtal
- Besvara ett internsamtal
- Avsluta ett internsamtal
- Vidarekoppla samtal internt
- Arrangera ett trepartssamtal
- Registrering av handenheter
- Välja basenhet
- Avregistrera en handenhet

Anpassa handenheten 33

- Ändra handenhetens namn
- Autosvar
- Ändra handenhetens språk
- Samtalsspärr
- Återställning till fabriksinställningar

Ändra basenhetens inställningar 36

- Välja uppringningstyp (ton eller puls)
- Ändra PIN-kod
- Återställning till fabriksinställningar

Felsökning 38

Skötsel och underhåll 42

Avfallshantering 42

Tekniska specifikationer 42

Förpackningen innehåller

- Basenhet
- En telefonsladd till basenheten
- En nätadapter till basenheten
- Trådlös handenhet
- Laddstation med nätanslutning
- Bruksanvisning

Behåll inköpskvittot som är ditt garantibevis.

Säkerhet

- Basenheten eller handenheten får inte utsättas för väta. Elektrisk utrustning kan orsaka allvarlig skada om den används när du är våt eller står i vatten.
- Om basenheten hamnar i vatten, försök inte plocka upp den innan du har kopplat ur nätadaptern från vägguttaget och telefonsladden ur telefonjacket. Dra sedan upp basenheten i de urkopplade sladdarna.
- Använd inte telefonen utomhus under ett åskväder, koppla ur basenheten från telefonjacket och vägguttaget när det är åska i ert område. Skador som orsakas av blixtnedslag täcks inte av garantin.

Läs detta först

Välj en plats till basenheten och laddaren

Basenheten ska placeras på en vågrät yta, på en plats där:

- Nätadaptern når ett lättillgängligt vägguttag.
- Basenhetens telefonsladd når ett telefonuttag.
- Den inte är i närheten av en annan trådlös telefon, det kan orsaka störningar.
- Den inte är i närheten av en diskbänk, ett badkar eller en dusch, eller någon annanstans där den riskerar att bli utsatt för väta.
- Den inte är i närheten av annan elektrisk utrustning som t.ex. kylskåp, diskmaskin, mikrovågsugnar, lysrör eller teveapparater.

Anslutning till elnätet

Basenheten får endast användas tillsammans med medföljande nätadapter. Användandet av en annan nätadapter strider mot EN60950, och förverkar de godkännanden apparaten har fått.

Radiosignaler mellan handenhet och basenhet

För att använda handenheten och basenheten tillsammans måste du kunna upprätta en radiosignal mellan dem. Var medveten om att:

- Stora metallföremål som kylskåp, en spegel eller ett arkivskåp mellan handenheten och basenheten kan blockera radiosignalen.
- Andra solida strukturer som väggar kan reducera signalens styrka.

Störningar

Om ljudkvaliteten försämras när du rör dig under ett samtal orsakas detta förmodligen av störningar mellan handenheten och basenheten, kanske beror det på att du befinner dig för nära en annan telefon eller annan elektrisk utrustning.

- Flytta dig till en annan plats för att undvika störningar. Om du inte flytta dig kan ditt samtal avbrytas.
- Radiostörningar i omgivningen kan ibland orsaka ett kort avbrott i radiosignalen mellan handenheten och basenheten under ett samtal.

Varning "Utanför räckvidd"

Om du hör en varningston under samtal, och/eller ljudet i högtalaren blir svagt eller förvrängt så kanske du rör dig utanför basenhetsens räckvidd. Flytta dig närmare basenheten inom 20 sekunder, tills tonen upphör. Annars kan ditt samtal komma att brytas.

Batterisäkerhet

Använd endast uppladdningsbara batterier i handenheten. Använd aldrig icke-uppladdningsbara batterier, de kan gå sönder och orsaka skada.

Ladda batterierna för första gången:

Innan du använder telefonen för första gången, se till att batterierna är fullt laddade i 15 timmar.

Viktigt – Nödsamtal

- Den trådlösa telefonen är inte avsedd för att ringa nödsamtal vid strömavbrott.
- Alternativa sätt bör ordnas för att kunna ringa larmcentralen. (Detta betyder att du bör ha en telefon som inte behöver elförsörjning så att du kan ringa samtal under ett strömavbrott.)

Knappar

LCD-display

INT

- Tryck för att göra ett internsamtal (om du har mer än en handenhet).
- Under samtal, tryck för att överföra samtal till en annan handenhet.

MENU/OK/MUTE

- Tryck för att komma till menyfunktionerna från normalläget.
- Tryck för att bekräfta val.
- Tryck under samtal för att avaktivera mikrofonen.

TALK/HANDSFREE

- Tryck för att ringa eller svara på samtal.
- Under samtal, tryck för att aktivera/avaktivera högtalartelefon.

STAR/LOCK

- Tryck och håll in i 1,5 sek för att aktivera/avaktivera knapplåset.
- Tryck och håll in när du kopplar upp en trepartskonferens.
- I pulsvalsläge, tryck för att ändra till tonvalsläge för resten av samtalet.

Öronsnäcka



PHONEBOOK/EXIT

- Tryck för att se posterna i telefonboken.
- Tryck för att lämna aktuell meny.

HANG UP/POWER ON/OFF/C

- Under samtal, tryck för att avsluta samtalet och återgå till normalläge.
- Tryck och håll in i 3 sek. för slå på/stänga av handenheten.

REDIAL/PAUSE

- I samtalsläge, tryck för att ringa upp senast slagna nummer.
- Tryck för att komma till listan för senast slagna nummer.

RING ON/OFF

- Tryck och håll in för att stänga av handenhetsens ringsignal.

RECALL/DELETE

- Tryck för att radera medan du kontrollerar minnet.
- Tryck för att radera en siffra eller bokstav medan du redigerar ett nummer eller namn.



UPP / NER

Tryck under ett samtal för att justera volymen i öronsnäcka. Tryck för att skrolla längs listan med lagrade nummer eller nummerpresentatörens lista.

Symboler på displayen

10/00 AM 10:00 100% 100% 100%

PAUL JONES

08453459677

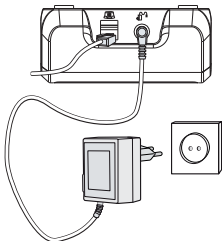
	Signalstyrka - Detta visar signalstyrkan mellan handenheten och basenheten. - Detta blinkar när handenheten försöker att etablera en radiolänk till basenheten. Om denna symbol blinkar under ett samtal, flytta dig närmare basenheten.
	Nivå för batteriladdning - När symbolen visar "nästan tomt", placera handenheten i laddaren för att ladda batterierna. - Under laddningen ändras nivån i symbolen efterhand som batteriet laddas.
	Samtal - Visas under samtal.
	Knapplås - Visas när knapparna är låsta.
	Alarm - Visas när alarmet är aktiverat. - Blinkar när alarmet ljuder.
	Ringsignal avstängd - Visas när handenhetens ringsignal är avstängd.

	Telefonbok - Visas när du är i telefonbokens meny eller när du går igenom telefonbokens minne.
	Meddelande i telefonsvararen - Visas när du har ett nytt meddelande i telefonsvararen. Telefonsvararen är en betaltjänst från din teleoperatör.
NEW	Nytt obesvarat samtal - Visas när det har kommit in ett obesvarat samtal eller när du går igenom listan för nya obesvarade samtal.
RPT NEW	Nytt obesvarat samtal från samma nummer - Visas när det har kommit in fler än ett obesvarat samtal från samma nummer.
#	Ordningsföljd - Visar ordningsföljden i listan på obesvarade samtal eller listan på uppringda nummer.
	Högtalartelefon - Visas när högtalartelefonen är aktiverad.
AM	A.M. (förmiddag) - Visas mellan 12 på natten och 12 på förmiddagen när klockan är i 12-timmarsläge.
PM	P.M. (eftermiddag) - Visas mellan 12 på förmiddagen och 12 på natten när klockan är i 12-timmarsläge.

Installation

Anslut basenheten till telefonjacket

Anslut telefonsladden och nätadaptern till basenheten som på bilden.

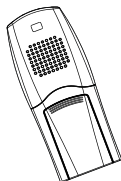


Anslut laddstationen

Anslut nätadaptern till laddstationen som på bilden.

Sätta i batterierna i handenheten

1. Öppna batteriluckan och sätt i 2 st LR03/AAA-batterier som på bilden och se till plus- och minuspolerna stämmer med markeringarna i telefonens batterihållaren.
2. Sätt tillbaka batterihållarens lock genom att skjuta det på plats och tryck till för att se till att det sitter säkert.



Ladda batterierna

Innan du använder handenheten för första gången är det viktigt att ladda batterierna fullt.

Handenheten "piper" när den är korrekt placerad i laddningshållaren. Lämna handenheten på laddaren i 15 timmar.



Batteriindikatorn blinkar

Grundläggande användning

Slå på och stänga av handenheten

Stänga av:

- Tryck  och håll inne i 3 sekunder tills displayen slocknar.

För att slå på handenheten igen:

- Tryck och håll in på  i 3 sekunder eller placera handenheten i laddstationen.

Knapplås

Låsa knappsatsen:

- Tryck på  och håll inne i ca 2 sekunder. Texten "HS LOCKED" visas kort i displayen och symbolen  tänds.

Låsa upp knappsatsen:

- Tryck på  och håll inne i ca 2 sekunder tills  försvinner från displayen.

Obs! När handenheten är avstängd kan man inte ringa samtal från den, inte ens nödsamtal.

När handenheten är avstängd kommer den inte ringa för inkommande samtal, men basenheten kommer fortfarande att ringa. För att svara på ett samtal när handenheten är avstängd ska du slå på den igen. Kom ihåg att det kan ta några sekunder för handenheten att upprätta en kommunikation med basenheten.

När du inte behöver använda handenheten (till exempel under natten eller när du går ut), ställ tillbaka den på basenheten eller laddaren för att hålla batterierna laddade.

Ställa in tid och datum

1. I vänteläget, tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck 3 gånger på ▼. "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck . "ALARM" visas.
4. Tryck 7 gånger på ▼. "DATE & TIME" visas.
5. Tryck , årtalet blinkar.
Ställ in årtalet med ▲ och ▼.
 - Bekräfta med . Månaden blinkar.
Ställ in månad med ▲ och ▼.
 - Bekräfta med . Datum blinkar.
Ställ in datum med ▲ och ▼.
 - Bekräfta med . Timmarna blinkar.
Tryck ▲ och ▼ för att ställa in timmar samt ändra AM/PM.
 - Bekräfta med . Minuterna blinkar.
Ställ in minuter med ▲ och ▼.
6. Bekräfta med . Displayen återgår till föregående meny.
7. Tryck  för att gå tillbaka till viloläget.

Notera:

- Tidsformatet är HH:MM (24-timmarsvisning)
- Datumformatet är MM/DD YYYY.

Ställa in alarmtid

Alarmet kan ställas in för att ringa vid inställd tid. Alarmet ringer i 45 sekunder eller tills någon av knapparna på handenheten trycks in.

Om "snooze" (repeterad väckning) är aktiverat repeteras alarmet var 5:e minut i en timme med alarmsymbolen blinkandes.

1. I vänteläget, tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.

2. Tryck 3 gånger på ▼. **HS SETTINGS** visas.
3. Tryck . **ALARM** visas.
4. Tryck . **OFF** visas (om inget alarm redan ställts in)
5. Tryck 1 gång på ▼. **"ON"** visas.
6. Tryck , **12-00AM** visas (t.ex.) och timmarna blinkar.
Ändra timmarna med ▲ och ▼.
 - Bekräfta med . Minuterna blinkar.
Ställ in minuter med ▲ och ▼.
 - Bekräfta med . AM/PM blinkar.
Ställ in AM/PM med ▲ och ▼.
 - Bekräfta med . **"SNOOZE ON"** visas (repeterad väckning).
Tryck ▲ och ▼ för att växla mellan **"SNOOZE ON"** eller **"OFF"**
7. Bekräfta med . Displayen återgår till föregående meny.
8. Tryck  för att gå tillbaka till viloläget.
9. Symbolen  visas i displayen när alarmet är aktiverat.

Notera:

- Alarmet ringer vid inställd tidpunkt. För att stänga av alarmet måste du trycka på valfri knapp på handenheten eller sätta handenheten i laddstationen. Om du inte stänger av alarmet fortsätter det att ringa under 45 sekunder. Alarmet ringer vid samma tidpunkt kommande dag.
- För att helt stänga av alarmet måste du i punkt 4 ovan välja **"OFF"**.

Ringa och besvara samtal

Ringa ett samtal

1. Knappa in telefonnumret. Om du av misstag angett fel nummer, tryck  för att ta bort siffrorna en efter en från displayen (för att radera alla nummer, tryck ).
2. Tryck  för att ringa upp det slagna numret.
3. Om du vill sätta handenheten i högtalarläge, tryck igen på , symbolen  visas i displayens övre högra hörn.
4. Avsluta samtalet genom att trycka på kort på  eller sätt tillbaka handenheten i laddstationen.

Besvara samtal

1. När handenheten och basenheten ringer, tryck  för att besvara samtalet. Displayen visar "LINE IN USE" (om du har nummerpresentation visas telefonnumret vid inkommande samtal).
2. Avsluta samtalet genom att trycka på kort på  eller sätt tillbaka handenheten i laddstationen.

Återuppringning av senast slagna nummer

1. Tryck -knappen.
2. Tryck  eller  för att bläddra bland de senast slagna numren.
3. Tryck  för att ringa upp det markerade numret.

Återuppringning från nummerpresentatören

1. I vänteläget, tryck  eller  för att bläddra bland senaste inkommande samtal.
2. Tryck  för att ringa upp det markerade numret.

Sekretess

1. Vid pågående samtal, tryck  för att stänga av mikrofonen. Mikrofonen stängs av och motparten kommer inte att höra dig.
2. Tryck igen på  för att slå på mikrofonen igen.

Telefonboken (ringa från telefonboken)

Du kan lagra upp till 150 telefonnummer i telefonboken. Varje nummer kan innehålla upp till 20 siffror. Om du har tjänsten nummerpresentation kan varje nummer tilldelas en egen ringsignal. För att lägga till ett namn till numret används sifferknapparna. Varje sifferknapp innehåller ett antal bokstäver enligt nedanstående tabell.

Exempel: Om du vill ange bokstaven "A" trycker du en gång på , bokstaven "B" två gånger på knapp  osv.

För att ta bort en bokstav, tryck . Tryck och håll in knappen om du vill radera alla angivna bokstäver.

	1:a	2:a	3:e	4:e	5:e	6:e	7:e	8:e	9:e	10:e	11:e	12:e	13:e	14:e
	1	_	,	?	¿	i	!	'	"	(	)	:	;	.
	A	B	C	2	à	á	â	ã	ä					
	D	E	F	3	è	é	ê	ë						
	G	H	I	4	ì	í	î	ï						
	J	K	L	5										
	M	N	O	6	Ñ	ò	ó	ô	õ					
	P	Q	R	S	7									
	T	U	V	8	ù	ú	û	ü						
	W	X	Y	Z	9									
	space	0	+	-	@	=	/	\	[	]				
	*													
	#													

Förklaring av telefonbokens undermeny:

LIST – Visar lagrade nummer.

NEW ENTRY – Lägg till ett nytt nummer

EDIT RECORD – Ändra ett befintligt nummer

DEL RECORD – Ta bort ett nummer

DELETE ALL – Ta bort alla nummer i telefonboken

MEM STATUS – Visar antalet nummer i telefonboken

Lagra ett nummer

1. Tryck . ”**PHONEBOOK**” visas i displayen.
2. Tryck . ”**LIST**” visas.
3. Tryck en gång på ▼, ”**NEW ENTRY**” visas.
4. Tryck , markören blinkar i början på namnraden.
5. Skriv en ett namn med sifferknapparna enligt tabellen (högst 12 tecken).
6. Tryck  för att bekräfta inmatning av namnet. Markören blinkar i början av nummerraden. Ange telefonnumret med hjälp av sifferknapparna (högst 20 siffror).
7. Bekräfta med , displayen visar ”**MELODY 1**”.
8. Välj önskad ringsignal för numret med ▲ eller ▼.
9. Bekräfta med , numret sparas i telefonboken och displayen återgår till föregående meny.
10. Tryck  för att återgå till viloläget.

Visa lagrade nummer

Det finns två sätt att visa lagrade nummer i telefonboken:

1. Snabbknapp:

- I vänteläget, tryck en gång på . Den första posten i telefonboken visas.
- Använd ▲ eller ▼ för att bläddra bland de lagrade numren.

2. Via menyn:

- Tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.
 - Tryck . "LIST" visas.
 - Tryck , den första posten i telefonboken visas.
 - Använd ▲ eller ▼ för att bläddra bland de lagrade numren.
3. Tryck  för att gå tillbaka till viloläget.

Redigera ett nummer

1. Tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck . "LIST" visas.
3. Tryck två gånger på ▼, "EDIT RECORD" visas.
4. Tryck ▼ eller ▲ för att välja det nummer du vill redigera.
5. Tryck , markören blinkar i slutet på namnet.
6. Tryck  för att radera tecknen i namnet en efter en och använd sedan sifferknapparna för att ange ett nytt namn.
7. Tryck  för att bekräfta ändringen av namnet. Markören blinkar i slutet av telefonnumret.
8. Tryck  för att radera siffrorna en efter en och använd sedan sifferknapparna för att ange ett nytt nummer.
9. Bekräfta med , displayen visar "MELODY x".
10. Välj önskad ringsignal för numret med ▲ eller ▼.
11. Bekräfta med , ändringarna sparas och displayen återgår till föregående meny.
12. Tryck  för att återgå till viloläget.

Radera ett nummer

1. Tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck . "LIST" visas.
3. Tryck tre gånger på ▼, "DEL RECORD" visas.
4. Tryck , första numret i telefonboken visas.
5. Tryck ▼ eller ▲ för att välja det nummer du vill radera.
6. Tryck , "CONFIRM?" visas.
7. Tryck igen på  för att bekräfta att du vill ta bort numret. Handenheten ger ifrån sig en ton och displayen återgår till föregående meny.
8. Tryck  för att återgå till viloläget.

Radera alla nummer

1. Tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck . "LIST" visas.
3. Tryck fyra gånger på ▼, "DELETE ALL" visas.
4. Tryck , "CONFIRM?" visas.
5. Tryck igen på  för att bekräfta att du vill radera alla nummer. Handenheten ger ifrån sig en ton och displayen återgår till föregående meny.
6. Tryck  för att återgå till viloläget.

Visa minnesstatus

1. Tryck . "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck . "LIST" visas.

- Tryck fyra gånger på ▼, "MEM STATUS" visas.
- Tryck , antalet nummer i telefonboken visas.
Exempel: "05/150" där "05" visar att telefonboken innehåller 5 nummer. "150" visar att telefonboken kan innehålla totalt 150 nummer.
- Tryck  för att återgå till viloläget.

Lagra senast slagna nummer

- I viloläget, tryck en gång på "RD/P". Det senast slagna numret visas.
- Tryck ▼ eller ▲ för att välja det nummer du vill spara.
- Tryck , "ADD TO PB" visas.
- Tryck , markören blinkar i början på namnraden.
- Skriv en ett namn med sifferknapparna enligt tabellen (högst 12 tecken).
- Tryck , för att bekräfta inmatning av namnet. Markören blinkar i början av nummerraden. Ange telefonnumret med hjälp av sifferknapparna (högst 20 siffror).
- Bekräfta med , displayen visar "MELODY 1".
- Välj önskad ringsignal för numret med ▲ eller ▼.
- Bekräfta med , numret sparas i telefonboken och displayen återgår till föregående meny.
- Tryck  för att återgå till viloläget.

Nummerpresentatör

Om du abonnerar på denna tjänst hos din telefonleverantör så kan du på displayen se telefonnumret för den som ringer till dig. Om en person som ringer har dolt nummer, eller om de ringer via en telefonväxel kanske inte numret visas. Telefonen sparar numren från de 29 senaste inkommande samtalen (vare sig om du svarade på samtalet eller inte) så att du kan ringa tillbaka senare.

När nummerpresentatörens alla 29 minnen är fyllda så kommer nästa inkommande nummer att skriva över det äldsta numret.

Om numret undanhölls eller inte fanns tillgängligt så kommer ingen uppgift att lagras.

Nytt nummer i listan

- Om du har ett nytt missat samtal visas symbolen **NEW** i displayen och ett nummer indikerar antalet nya samtal.
- Om ett nytt samtal kommer in från samma nummer visas **RPT NEW**.

Visa nummer i nummerpresentatören

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck en gång på , "CALL LOG" visas.
3. Tryck , "RECEIVED" visas.
4. Tryck igen på , displayen visar information om det senaste inkomna samtalet. Om samtalet är ett nytt samtal visas texten "NEW" i displayens övre högra hörn tillsammans med # och en siffra som indikerar samtalets plats i listan. Även tid och datum för samtalet visas.
5. Använd  och  för att bläddra bland samtalen i listan.
6. Tryck  för att återgå till viloläget.
- Om du vill ringa upp ett samtal från listan, tryck en gång på  samtidigt som numret visas i displayen.

Radera nummer i nummerpresentatören

- När numret du vill radera visas i displayen, tryck en gång på . Numret raderas och nästa nummer i listan visas.

Radera alla nummer i nummerpresentatören

1. När du visar numren i nummerpresentatören, tryck en gång på , "ADD TO PB" visas i displayen.
2. Tryck på  och  tills "DELETE ALL ?" visas.
3. Tryck på , "CONFIRM ?" visas.
4. Tryck igen på  för att bekräfta att du vill radera alla nummer i nummerpresentatören.
5. Displayen visar "EMPTY" och återgår sedan till viloläget.

Lagra nummer från nummerpresentatören till telefonboken

1. När du visar numren i nummerpresentatören, tryck en gång på , "ADD TO PB" visas i displayen.
2. Tryck igen på , markören blinkar i början på namnraden.
3. Skriv en ett namn med sifferknapparna enligt tabellen (högst 12 tecken).
4. Tryck  för att bekräfta inmatning av namnet. Markören blinkar i slutet av numret från nummerpresentatören.
5. Bekräfta med , displayen visar "MELODY 1".
6. Välj önskad ringsignal för numret med  eller .
7. Bekräfta med , numret sparas i telefonboken och displayen återgår till föregående meny.
8. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ringsignal, hörvolym och knapptoner

Justera handenhetens hörvolym

Under pågående samtal, tryck ▲ för att höja hörvolymen eller ▼ för att sänka hörvolymen. Displayen visar aktuell inställning i steg från 1 till 5 (i högtalarläget 1-6).

Ändra handenhetens ringsignal för internt samtal

Ringsignal för samtal som rings mellan enheter anslutna till samma basenhet. Det finns 10 olika ringsignaler att välja mellan.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck en gång på ▼, "RING SETUP" visas.
5. Tryck , "INT RING" visas.
6. Tryck , "MELODY" visas.
7. Tryck , "MELODY 1" visas.
8. Välj önskad ringsignal med ▲ eller ▼. Den melodi som visas spelas upp.
9. Tryck  för att bekräfta.
10. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ändra handenhetens ringsignal för externt samtal

Ringsignal för inkommande externa samtal. Det finns 10 olika ringsignaler att välja mellan.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.

2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck en gång på ▼, "RING SETUP" visas.
5. Tryck , "INT RING" visas.
6. Tryck en gång på ▼, "EXT RING" visas.
7. Tryck , "MELODY" visas.
8. Tryck , "MELODY 1" visas.
9. Välj önskad ringsignal med ▲ eller ▼. Den melodi som visas spelas upp.
10. Tryck  för att bekräfta.
11. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ändra ringsignalen styrka för externt samtal

Ringvolym för inkommande externa samtal.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck en gång på ▼, "RING SETUP" visas.
5. Tryck , "INT RING" visas.
6. Tryck en gång på ▼, "EXT RING" visas.
7. Tryck , "MELODY" visas.
8. Tryck en gång på ▼, "VOLUME" visas.
9. Tryck , "VOLUME 1" visas.
10. Välj önskad ringvolym med ▲ eller ▼ (VOLUME1,2,3,4,5 eller OFF).

11. Tryck  för att bekräfta.
12. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ändra ringsignalens styrka för internt samtal

Ringvolym för samtal som rings mellan handenheter anslutna till samma basenhet.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck en gång på ▼, "RING SETUP" visas.
5. Tryck , "INT RING" visas.
6. Tryck , "MELODY" visas.
7. Tryck en gång på ▼, "VOLUME" visas.
8. Tryck , "VOLUME 1" visas.
9. Välj önskad ringvolym med ▲ eller ▼ (VOLUME1,2,3,4,5 eller OFF).
10. Tryck  för att bekräfta.
11. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ändra handenhetsens knapptoner

Slår av eller på knapptoner vid knapptryckning.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.

- Tryck två gånger på ▼, "TONE SETUP" visas.
- Tryck , "KEY TONE" visas.
- Tryck , "ON" visas.
- Använd ▲ och ▼ för att slå av (OFF) eller på (ON) knapptoner.
- Tryck  för att bekräfta.
- Tryck  för att återgå till viloläget.

Varningston vid svagt batteri

När batteriet når en kritisk nivå avger handenheten en varningssignal. Denna signal kan stängas av i menyn.

- I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
- Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
- Tryck , "ALARM" visas.
- Tryck två gånger på ▼, "TONE SETUP" visas.
- Tryck , "KEY TONE" visas.
- Tryck en gång på ▼, "BATTERY LOW" visas.
- Tryck , "ON" visas.
- Använd ▲ och ▼ för att slå av (OFF) eller på (ON) varningssignal för svagt batteri.
- Tryck  för att bekräfta.
- Tryck  för att återgå till viloläget.

Varningston vid utanför räckviddsområdet

När handenheten kommer utanför räckviddsområdet avges en varningssignal. Denna signal kan stängas av i menyn.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck två gånger på ▼, "TONE SETUP" visas.
5. Tryck , "KEY TONE" visas.
6. Tryck två gånger på ▼, "RANGE ALARM" visas.
7. Tryck , "ON" visas.
8. Använd ▲ och ▼ för att slå av (OFF) eller på (ON) varningssignalen.
9. Tryck  för att bekräfta.
10. Tryck  för att återgå till viloläget.

Använda ett system med flera handenheter

Du kan registrera ytterligare handenheter till basenheten. Upp till 5 handenheter kan registreras. Med två eller flera registrerade handenheter kan du:

- Ringa internsamtal från en handenhet till en annan.
- Vidarekoppla ett samtal utifrån från en handenhet till en annan.
- Växla mellan ett externt samtal utifrån och ett internsamtal.
- Arrangera ett trepartssamtal.
- Varje handenhets nummer (HS 1 till HS 6) visas på dess display.

Notera:

- Endast en handenhet kan kopplas till den externa linjen på en och samma gång.

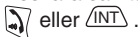
Om du försöker att ringa ett externt samtal medan en handenhet redan är uppkopplad på linjen så kommer du att höra en upptagetton, du kan dock fortfarande ringa ett internt samtal till en annan ledig handenhet.

Ringa ett internsamtal

1. Tryck , en konstant ton hörs och displayen visar "HS ?".
2. Ange numret till den handenhet du vill ringa till (1-5).
3. Den andra handenheten ringer och visar i displayen numret på den handenhet som ringer.

Besvara ett internsamtal

Besvara samtalet i den andra handenheten genom att trycka på



Avsluta ett internsamtal

Tryck på  eller placera handenheten i laddstationen för att avsluta samtalet.

Vidarekoppla samtal internt

När du har ringt externt, eller har svarat på ett samtal utifrån, och ska vidarekoppla det till en annan enhet:

1. Under pågående samtal, tryck  och ange sedan numret till den enhet du vill koppla numret till.
2. Det externa samtalet får vänta och den andra enheten ringer. När den andra enhetsanvändaren svarar kan du tala med honom/henne.
3. Om den andra användaren inte svarar kan du gå tillbaka till det externa samtalet genom att trycka och hålla inne  igen (efter 30 sekunder går samtalet automatiskt tillbaka till det externa samtalet).
4. När den andra användaren svarar, tryck på  för att avsluta och vidarekoppla det pågående samtalet.
 - Du kan trycka på  för att vidarekoppla det externa samtalet innan de andra enheterna svarar på ditt internsamtal. Om användaren inte har svarat efter 60 sekunder så går det externa samtalet vidare till de andra enheterna och kommer att ringa under ytterligare en minut. Besvaras inte samtalet då kommer det att kopplas ned.

Arrangera ett trepartssamtal

När du på en och samma gång har både ett extern- och internsamtal pågående kan du arrangera ett trepartssamtal på följande sätt:

1. Under pågående samtal, tryck  och ange sedan numret till den enhet du vill koppla bjudas in till trepartssamtal.
2. När den andra användaren svarar, tryck * för att koppla ihop alla tre parter i ett samtal.
3. Tryck  för att lämna trepartssamtalet, den andra enheten förblir uppkopplad med det externa samtalet.
OBS! Trepartssamtal fungerar endast om flera enheter är registrerade mot basenheten.

Registrering av handenheter

Handenheter som levereras till din basenhet behöver normalt inte registreras, utan endast nytilkomna handenheter som du har köpt separat. Varje handenhet kan registreras till upp till fyra basenheter, numrerade 1 till 4. Om displayen på handenheter visar **"UNREGISTERED"** måste du registrera den mot basenheten:

1. I viloläget, tryck en gång på . Displayen visar **"PHONEBOOK"**.
2. Tryck två gånger på , **"REGISTRATION"** visas.
3. Tryck , **"BASE 1"** visas.
Om handenheter redan är registrerad mot en basenhet visas ett "+"-tecken till höger om basenhetens namn i displayen.
4. Tryck på  för att välja ett nummer för basenheten (BASE 1,2,4 eller 4).
5. Tryck , **"PIN ?"** visas. Ange basenhetens PIN-kod.
Förvald kod för denna basenhet är "0000".
6. Tryck  för att bekräfta. Sökningen startar och displayen visar **"SEARCHING x"**.
7. Tryck samtidigt in knappen  på basenheten tills indikatorn på basenheten börjar blinka.
8. När registreringen slutförts piper handenheter för att bekräfta registreringen. Handenhetens nummer visas i displayen och indikatorn på basenheten slocknar.

Välja basenhet

Är handenheter registrerad för fler än en basenhet (upp till 4 stycken) kan du välja vilken basenhet handenheter ska användas mot.

1. I viloläget, tryck en gång på , **"PHONEBOOK"** visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på , **"HS SETTINGS"** visas.

3. Tryck , "**ALARM**" visas.
4. Tryck åtta gånger på ▼, "**SELECT BASE**" visas.
5. Tryck . Displayen visar namnet på den basenheten handenheten för tillfället används mot, t.ex. "BASE 1 +".
6. Tryck ▲ eller ▼ för att välja bland de tillgängliga basenheterna (BASE 1,2,3,4 eller AUTO).
Obs!
 - Handenheten kan endast registreras mot basenheter markerade med "+".
 - I läge AUTO väljer basenheten själv den starkaste basenheten.
7. Tryck  för att bekräfta. Handenheten söker efter den valda basen och displayen visar "**SEARCHING x**". Displayen återgår till viloläget när handenheten anslutit till basenheten.

Avregistrera en handenhet

1. I viloläget, tryck en gång på , "**PHONEBOOK**" visas i displayen.
2. Tryck två gånger på ▼, "**BS SETTINGS**" visas.
3. Tryck , "**DELETE HS**" visas.
4. Tryck igen på , "**PIN ?**" visas. Ange basenhetens PIN-kod (förvald kod "0000").
5. Bekräfta med . Displayen visar "**HS 1 +**".
6. Tryck ▲ eller ▼ för att välja den handenhet du vill avregistrera.
7. Tryck  för att avregistrera den valda handenheten.
8. Displayen på den avregistrerade handenheten visar "**UNREGISTERED**".

Notera: Det går inte att avregistrera den egna handenheten, endast andra handenheter. Den egna handenheten måste avregistreras från en annan handenhet.

Anpassa handenheten

Du kan anpassa inställningarna i handenheten genom att använda menyn som visas på handenhetens display.

Ändra handenhetens namn

Ändra det namn som visas i displayen i viloläget. Detta kan vara bra om du använder flera handenheter så att du lätt kan åtskilja handenheterna.

1. I viloläget, tryck en gång på , **PHONEBOOK** visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på , **HS SETTINGS** visas.
3. Tryck , **ALARM** visas.
4. Tryck fyra gånger på , **HS NAME** visas.
5. Tryck på  och använd sedan sifferknapparna för att ange önskat namn/text. Se avsnitt "Telefonboken" för teckentabell.
6. Bekräfta med .
7. Tryck  för att återgå till viloläget.

Autosvar

Aktiverar autosvar. Om handenheten är placerad i laddstället behöver du bara lyfta på den för att svara på samtalet utan att behöva trycka på någon knapp.

1. I viloläget, tryck en gång på , **PHONEBOOK** visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på , **"HS SETTINGS"** visas.
3. Tryck , **"ALARM"** visas.
4. Tryck fem gånger på , **"AUTO ANSWER"** visas.
5. Tryck på , **"ON"** eller **"OFF"** visas beroende på inställning.
6. Använd  eller  för att välja **"ON"** (på) eller **"OFF"** (av).
7. Bekräfta med .
8. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ändra handenhetens språk

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck tre gånger på ▼, "LANGUAGE" visas.
5. Tryck på , "ENGLISH" visas (förvalt språk).
6. Använd ▲ eller ▼ för att välja önskat språk.
7. Bekräfta med .
8. Tryck  för att återgå till viloläget.

Samtalsspärr

Du ställa in samtalsspärr på de enheter som är registrerade till din basenhet. Du kan spärra samtal på upp till fyra specifika nummer som kan vara samtalsprefix med upp till fyra siffror var. Med detta alternativ behöver du programmera in numren först och sedan slå på och stänga av samtalsspärren.

Du kan spärra vissa sorters samtal, inga externa samtal, eller inga utlandssamtal.

När samtalsspärr är påslaget så kan du inte ringa ett samtal och displayen visar "CALLS BARRED" när något av numren försöker ringas upp.

Aktiviera samtalsspärr:

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "HS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "ALARM" visas.
4. Tryck sex gånger på ▼, "BARRING" visas.

5. Tryck , "**PIN ?**" visas. Ange basenhetens PIN-kod (förvald kod "0000").
6. Tryck igen på , "**OFF**" visas (förvalt).
7. Använd ▲ eller ▼ för att välja "**ON**" (på) eller "**OFF**" (av).
8. Tryck , för att bekräfta.
 - Om du i steget ovan valde "**ON**" visas "**NUMBER 1**" i displayen (om ett nummer redan programmerats in visas detta på nedersta raden).
 - Om du valde "**OFF**", gå till punkt 13.
9. Tryck , och skriv in numret med sifferknapparna. Tryck **R/DEL** om du vill ta bort en eller flera siffror.
10. Bekräfta med , displayen visar numret du angett.
11. Använd ▲ eller ▼ för att lägga till fler nummer på en ledig plats (t.ex. "NUMBER 2", "NUMBER 3" osv.).
12. Tryck på , och lägg till numret enligt punkt 9 & 10.
13. Tryck  för att återgå till viloläget.

Återställning till fabriksinställningar

1. I viloläget, tryck en gång på , "**PHONEBOOK**" visas i displayen.
2. Tryck tre gånger på ▼, "**HS SETTINGS**" visas.
3. Tryck , "**ALARM**" visas.
4. Tryck en gång på ▼, "**HS DEFAULT**" visas.
5. Tryck , "**PIN ?**" visas. Ange PIN-koden (förvald kod "0000").
6. Bekräfta med återställningen med . Handenheten startar om och söker efter basenheten innan den återgår till viloläget.

Ändra basenhetens inställningar

Den förinställda uppringningstypen är ton (även kallad DTMF bl.a.) och är den vanligaste uppringningstypen. Denna behöver normalt inte ändras.

Välja uppringningstyp (ton eller puls)

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck två gånger på ▼, "BS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "DELETE HS" visas.
4. Tryck en gång på ▼, "DIAL MODE" visas.
5. Tryck på , "TONE" visas (förinställt alternativ).
6. Använd ▲ eller ▼ för att välja mellan "TONE" eller "PULSE".
7. Bekräfta med .
8. Tryck  för att återgå till viloläget.

Ändra PIN-kod

PIN-koden används för att skydda vissa av handenhetens och basenhetens inställningar från obehöriga. PIN-koden är vid leverans "0000" men kan ändras om så önskas.

1. I viloläget, tryck en gång på , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck två gånger på ▼, "BS SETTINGS" visas.
3. Tryck , "DELETE HS" visas.
4. Tryck tre gånger på ▼, "MODIFY PIN" visas.
5. Tryck , "PIN ?" visas. Ange basenhetens PIN-kod (förvald kod "0000").
6. Tryck , "NEW PIN" visas. Ange en ny kod.

7. Tryck  , "REPEAT" visas. Ange samma kod igen.
8. Bekräfta med  .
9. Tryck  för att återgå till viloläget.

Obs! Notera din nya PIN-kod. Utan PIN-koden kommer du inte att kunna göra vissa ändringar i basenheten.

Återställning till fabriksinställningar

1. I viloläget, tryck en gång på  , "PHONEBOOK" visas i displayen.
2. Tryck två gånger på ▼ , "BS SETTINGS" visas.
3. Tryck  , "DELETE HS" visas.
4. Tryck fyra gånger på ▼ , "BS DEFAULT" visas.
5. Tryck  , "PIN ?" visas. Ange basenhetens PIN-kod (förvald kod "0000").
6. Bekräfta med återställningen med  . Basenheten bekräftar med en ljudsignal och handenheten återgår sedan till viloläget.

Felsökning

Kontrollera först att:

- Du har följt anvisningarna för installation av telefonen.
- Alla enheter är korrekt anslutna till telefonlinjen och elnätet.
- Att vägguttaget fungerar.
- Att handenhetens batterier är korrekt isatta och inte urladdade.

Vardagsbruk

Handenheten startar inte:

- Kontrollera att handenhetens batterier är korrekt isatta och inte urladdade.
- Kontrollera att laddaren är ansluten och att telefonen laddas i laddhållaren.

Handenheten startar men kan inte anslutas mot basstationen:

- Kontrollera att basenheten är ansluten till elnätet.
- Försäkra dig om att vägguttaget där basenheten är ansluten fungerar.
- Gör om registreringen mot basstationen.

Det går inte att ringa eller ta emot samtal:

- Om handenhetens display inte lyser kan den vara avstängd.
Tryck på  för att slå på den igen.
- Kontrollera att basenhetens nätadapter är isatt. Basenheten behöver ström för att telefonen ska fungera normalt.
- Se till att du använder den telefonsladd som levererades med telefonen. Andra telefonsladdar kanske inte fungerar.
- Flytta handenheten närmare basenheten.

- Kontrollera symbolen för batterinivån på displayen. Om den är låg, placera handenheten i laddstationen för att ladda batterierna.
- Dra ur eliminatorn ur vägguttaget, vänta i några sekunder och sätt sedan i den igen. Detta kan lösa problemet.

Jag kan inte ringa ett samtal:

- Handenhetens knapplås kan vara aktiverat. Lås upp knapplåset innan du ringer ett samtal.
- Samtalsspärr kan vara inställt och aktiverat.

Ingenting händer när jag trycker på knapparna:

- Kontrollera att batterierna sitter i handenheten. Om symbolen för batterinivå visar på "låg", ladda då batterierna.

När jag knappar in ett nummer dyker det upp på displayen, men jag kan inte ringa ett externt samtal:

- Prova att placera handenheten närmare basenheten eller ändra basenhetens läge. Placera den om möjligt i ett högre läge, eller längre ifrån elektrisk utrustning.
- Samtalsspärr kan vara inställt och aktiverat.

Telefonen ringer inte:

- Kontrollera att basenhetens nätadapter är isatt. Basenheten behöver ström för att telefonen ska fungera normalt.
- Se till att du använder den telefonsladd som levererades med telefonen. Andra telefonsladdar kanske inte fungerar.

Mitt samtal bröts när jag befann mig utanför räckvidd.

Nu kan jag inte använda min handenhet:

- Flytta handenheten närmare basenheten innan du försöker ringa igen.

Det är störningar och ljud på linjen:

- Flytta handenheten närmare basenheten eller till en annan plats. Prova att flytta basenheten så att den inte befinner sig för nära elektrisk utrustning som till exempel en tv eller en dator. Du får bäst resultat om du placerar basenheten så högt som möjligt.

Jag hör "pip" från handenheten när jag ringer ett samtal:

- Du kan vara på väg utanför räckvidd för basenheten. Flytta dig närmare eller så kan ditt samtal komma att brytas.
- Kontrollera symbolen för batterinivån på displayen. Om den är låg så ladda upp batterierna.

Funktionen för nummerpresentation fungerar inte:

- Du måste abonnera på nummerpresentatörsfunktionen hos din operatör. Den som ringer kan ha dolt nummer eller så ringer de från ett nät som inte överför nummerpresentation (det kan t.ex. vara ett internationellt samtal eller via en företagsväxel.)

Jag hör en upptagetton när jag försöker ringa:

- Om du har extra handenheter registrerade till din basenhet, kontrollera att en annan handenhet inte används till ett samtal.

Volymen i öronsnäcken är låg när jag ringer:

- Se till att du håller öronsnäcken rätt över örat. Justera volymen genom att använda ▲ eller ▼.

Handenheten fungerar inte trots laddning i 15 timmar:

- Ta ur batterierna och låt dem vara ur några sekunder innan du sätter i dem igen. Om problemet kvarstår kan du behöva byta batterierna.

Handenhetens batterier laddar ur efter en timme eller två:

- Innan telefonen används ska den laddas i 15 timmar för att ladda batterierna fullt.
- Är batterierna gamla kan du behöva byta ut batterierna.
- Rengör laddkontakterna med en torr trasa.
- Kontrollera anslutningen mellan basenheten och vägguttaget.

Jag försöker ladda batterierna, men jag får fortfarande en varning om att de är för dåligt laddade:

- Är batterierna gamla kan du behöva byta ut batterierna. Kassera uttjänta batterier på ett säkert sätt, bränn dem aldrig, och placera dem inte på en plats där de kan gå sönder.
- Använd aldrig icke-uppladdningsbara batterier i handenheten, de kan gå sönder och orsaka skada.

Om felet kvarstår...

- Koppla ur alla andra apparater som är anslutna till samma linje och försök att ringa ett samtal.
- Koppla ur basenheten från telefonlinjen och koppla i en annan telefon i huvudtelefonjacket. Försök att ringa ett samtal. Om det fungerar så fungerar linjen.
- Om samtalet inte fungerar och du använder en tvåvägs mellanpropp, ta bort den och koppla i en telefon direkt i jacket. Om samtalet fungerar nu kan mellanproppen vara trasig.
- Om du fortfarande inte kan ringa ett samtal kan felet bero på telenätet. Kontakta operatören.

Skötsel och underhåll

Torka av med en mjuk lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Tekniska specifikationer

Standard	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
Frekvensområde	1.88 till 1.9 GHz (bandbredd = 20 MHz)
Kanalbandbredd	1.728 MHz
Räckvidd	Upp till 300 meter utomhus; upp till 50 meter inomhus
Drifttid	Vänteläge: ca 100 timmar
Taltid	ca 10 timmar
Laddningstid för batterier	15 timmar första gången
Användningstemperatur	0 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C to 60 °C

Strömförsörjning

Handenhet	2 st. LR03/AAA-batterier (550 mAH, NiMH)
Basenhet /laddare	Inspänning: 230 V AC, 50 Hz Utspänning: 6 V DC, 200 mA

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

Cordless DECT Telephone

36-3445

Binatone Bigbutton BB3200

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-6
Article 3.2 (Radio):	EN 301406

Insjön, Sweden, April 2009

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com